

L'IMPARTIAL

Union fait la Force

CIE. DE PUB. DE L'IMPARTIAL, PROPRIETAIRE.

Fondé en 1893 par Gilbert Buote et son fils,

F. J. BUOTE, RÉDACTEUR. Mme. F. J. BUOTE, Assistante.

VOL. 6. NO. 8

TIGNISH, ILE du PRINCE EDOUARD, JEUDI LE 23 AOUT 1906.

14 ANNEE

La bonne presse encouragée par Pie X

L'oeuvre de la bonne presse si hautement bénie et encouragée par Léon XIII, d'illustre mémoire, a trouvé en Pie X un puissant protecteur, comme en fait foi la lettre suivante de Sa Sainteté au président de l'Association bavaroise de la bonne presse, à Munich :

PIE X, PAPE.

Cher fils, salut et bénédiction apostolique,

Rien ne saurait Nous être plus agréable que les témoignages de soumission que vous Nous avez offerts, vous et vos collègues de l'importante Association bavaroise de la bonne presse. Nous reconnaissons, en effet, qu'ils ont accompli les devoirs auxquels ils sont tenus envers Nous, eux qui, s'unissant par le lien de l'association, moyen très efficace d'augmenter les forces, Nous donnent lieu d'espérer de si grands avantages pour la défense de la cause religieuse en Bavière. On sait d'ailleurs quels motifs vous ont engagé à fonder une association si utile : ce sont les attaques dirigées par les partis ennemis contre le catholicisme, attaques dans lesquelles, conformément à l'esprit du temps, on met surtout en oeuvre les moyens d'action que procurent les divers genres d'écrits.

OR, parce que les bons doivent combattre, soit pour défendre la cité de Dieu, soit pour la rendre forte, parce que, en outre, ceux qui mènent le bon combat ne peuvent se dispenser d'employer les mêmes armes que leurs adversaires, vous avez fait de tout cela l'objet principal de votre préoccupation. Animés du désir de défendre la religion, imitant le bel exemple donné par des membres du clergé, vous êtes couragement associés pour procurer à votre patrie ces avantages dont Nous Nous réjouissons bien volontiers aujourd'hui.

C'est pourquoi Nous adressons de vifs éloges à l'Association, en

égard à ses mérites insignes, à vous principalement, son actif et vaillant président, et en même temps à tous ceux qui travaillent généralement avec vous, s'oubliant eux-mêmes pour songer à l'Eglise, dont le progrès influe certainement sur le bien de l'Etat. Ayant à coeur les intérêts et le développement de l'Association, Nous recommandons à toute la Bavière, comme une chose de la plus haute importance, que non seulement les ministres de l'Eglise, mais encore et surtout les laïques donnent à l'oeuvre leur nom et leur activité. En effet, tous ceux qui se glorifient de professer la foi catholique doivent travailler soit à la défendre, soit à lui faire honneur, et quand il existe une société comme la vôtre, qui est un moyen de défense efficace et opportun entre tous, il faut qu'ils en deviennent membres. D'autre part, comme il n'est aucun genre d'études et d'écrits dont votre Association ne s'occupe, Nous pensons qu'il est extrêmement utile, et par conséquent nécessaire, que tous et chacun soient absolument piéts non seulement à donner leur travail, mais, encore à contribuer aux dépenses qui, Nous n'en doutons pas, sont très grandes. Ils seront soutenus et encouragés par cette pensée que leurs subsides intéressent la religion tout autant que les oeuvres de piété les meilleures, et concourent au salut des âmes.

Enfin, pour donner à votre oeuvre un témoignage de Notre bienveillance, Nous vous accordons très affectueusement dans le Seigneur la Bénédiction Apostolique, gage des grâces célestes, à vous, à tous vos associés, et à ceux qui donneront à l'Association leur nom ou leur concours.

Donné à Rome, près Saint-Pierre, le 26 avril de l'année 1906, de notre pontificat le troisième.

PIE X, PAPE.

La greve generale en Russie

Il n'y avait certainement pas plus de 30,000 ouvriers qui ont quitté le travail, quand l'ordre de greve générale est officiellement entré en vigueur le 5 à Saint-Petersbourg. Cette décision a été si hâtivement adoptée et, depuis lors, la police a fait montre d'une telle activité que la plus grande confusion règne parmi les diverses associations ouvrières.

Un membre du gouvernement, qui est partisan d'une action vigoureuse contre les révolutionnaires, fait remarquer que les syndicats ouvriers n'ont pas assez de fonds en caisse pour pouvoir soutenir une lutte de longue durée, et il dit que ceux qui les soutiennent sont les juifs riches, qui ont intérêt à porter atteinte au crédit de la Russie, afin d'obliger le gouvernement à s'occuper des questions juives.

Le "Nouveau Temps", le seul journal non officiel qui ait paru samedi, déclare que la nation semble déterminée à se suicider. Il passe en revue la bestialité dont les mutins de Cronstadt ont fait preuve à l'égard de leurs officiers, en disant que cela indique à quoi le pays peut s'attendre si les fauteurs de désordres prennent sa direction.

Ce journal dit que les mutins attachèrent une corde munie d'une lourde pierre au cou d'un de leurs officiers et qu'ils précipitèrent celui-ci dans un lac où il se noya. Ils frappèrent à coups de crosse de fusil le visage d'un autre officier et cassèrent les jambes d'une pauvre femme, Mme Jacobi, soeur du colonel Alexandroff, qui essayait de protéger son frère contre les coups de quelques marins.

Il a été prouvé que les domestiques du colonel Alexandroff et du capitaine Vrichinsky livrèrent leurs maîtres aux mutins. Ces domestiques furent fusillés le 4 au matin avec d'autres insurgés.

Les condamnés à mort refusèrent d'accepter les services d'un prêtre et d'exprimer le moindre repentir.

Le "Nouveau Temps" fait appel à tous ceux qui désirent éviter une répétition des horreurs qui ont accompagné la révolution française. Il leur conseille de sortir de leur attitude indifférente et de se rallier du côté de la loi et de l'ordre.

Le prince Nicolas Loeff, qui a assisté à l'entretien de l'empereur avec le premier ministre Stolypin, au sujet de la réorganisation du

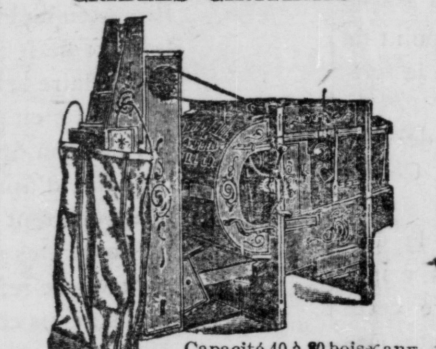
FAITES PLUS D'ARGENT

Plus grosses moissons de meilleur grain. Du grain gros et net augmente le rendement de 20%.

Vous pouvez faire de l'argent en connaissant le poids de tout ce que vous achetez ou vendez.

L'élevage de poulets est une méthode très facile et simple d'augmenter les revenus de la ferme.

CRIBLES CHATHAM



Capacité 40 à 80 boisseaux à l'heure.

Nettoie le Blé, le Seigle, le Tréfle, le Mil, l'Avoine, l'Orge, le Lin, les Pois, les Fèves, le Maïs et toutes graminées. Grand Entonnoir, Alimentation à Vis, facile à ajuster.

L'agitateur empêche l'engorgement et distribue le grain uniformément sur les grilles. Le soutien des maillots les grilles nettoie sans autre Crible ni la.

Secouement à l'extrémité et secouement latéral à ajustement (trois laçures). Seize grilles et cribles, graduant quel que ce soit, de la graine la plus fine au grain le plus grossier. Les grilles sont vernies en laque et ne peuvent rouiller.

Les cribles sont conservés et servent de nourriture. Fonctionne facilement et sans bruit; combine la simplicité au mérite.

Le Crible Chatham se paiera plusieurs fois dans le cours d'une année. Il est la plus grande source d'économie et de profits qu'il y ait sur la ferme. Il garantit de plus grosses moissons et du meilleur grain.

Si l'état n'est pas le meilleur, il ne serait pas actuellement en usage sur des centaines de milliers de fermes en Canada et aux Etats-Unis. Il se vend avec ou sans Appareil à Empocher; à votre choix.

RÉCOMPENSES—Les plus hautes récompenses obtenues à l'Exposition Universelle de St. Louis; au Pan American, Buffalo; à l'Exposition Universelle de Paris, France; Toronto, Winnipeg, Halifax, Charleston, Savannah, et Jacksonville.

GARANTIE—Chaque Crible est garanti pour cinq ans. Dure toute la vie. Nous expédions le Crible Chatham à tout fermier sur réception de sa commande, immédiatement, sans paiement comptant et aux conditions de paiement les plus libérales.

Ecrivez et demandez plus de renseignements, ainsi que notre Livre Gratuit. "Comment faire de l'argent avec du Vent."

Nous pouvons vous servir promptement de nos magasins de distribution à Calgary, Brandon, Regina, Winnipeg, New Westminster, B.C., Montréal, Halifax, Chatham, Ont., et Detroit, Mich.

The MANSON CAMPBELL CO., Limited, Dept. No. 179, CHATHAM, CANADA

BALANCE A FERME CHATHAM



Trois Genres. Capacité 2,000 lbs.

Vous avez besoin d'une balance sur votre ferme. Ensuite vous vendez 1000 boisseaux de grain à 75 cents. Les balances du marchand ne sont fausses que de 1/40, mais votre perte est \$18.75. La perte sur quelques transactions de ce genre s'accumulerait à un douzain de balances.

Lorsque les récoltes sont pauvres, vous avez besoin de chaque centin qu'elles peuvent rapporter. Lorsque elles sont bonnes, vous n'avez pas besoin de balance. Plus vous croyez ne pas être en mesure de vous en procurer une, plus vous en avez besoin.

La Balance Chatham est construite en trois genres, et chacun de ces derniers est d'une construction solide et honnête.

Capacité, 2000 livres, suffisante à tous les usages. Les arêtes aiguës sont d'acier à outils trempé à l'huile; véritablement indétruitables.

La Balance à Ferme Chatham peut être facilement convertie en un truck. En manipulant le levier, vous enlevez la pesanture et taillez les arêtes et la transportez au caduc du truck. Ceci conserve ces arêtes aiguës et donne de la solidité au truck. Lorsque vous manipulez le levier, elle s'ajuste automatiquement. Elle est la seule balance fabriquée au Canada qui puisse en faire autant.

La Balance de Ferme Chatham est d'une précision absolue. Avant d'expédier le Balance de Ferme Chatham, elle est minutieusement inspectée par l'inspecteur du Gouvernement. Si elle est absolument précise, il étampe chaque poids et chaque balance de son étampe officielle.

Nous expédions une Balance de Ferme Chatham à n'importe quel endroit du Canada. Ne nous envoyez nul argent. Envoyez-nous simplement votre commande et nous vous enverrons la balance immédiatement. Nos termes de paiement sont reconnus être les plus libéraux qu'il ait jamais été offert.

Envoyez-nous votre nom et votre adresse et nous vous enverrons notre brochet concernant les Balances à Ferme Chatham.

Pourquoi ne pas envoyer la carte postale aujourd'hui?

INCUBATEUR CHATHAM



No. 1—60 Oeufs
No. 2—120 Oeufs
No. 3—240 Oeufs

L'élevage de volailles paie. Ceux qui vous disent qu'il n'y a pas d'argent dans l'élevage de poulets ont dû essayer de faire de l'argent dans ce négoce en employant des poules comme convulseuses, et ils auraient tout aussi bien pu essayer de découvrir une mine d'or dans le jardin aux choux. La mission de convulseuse, elle n'est pas dans son rôle. C'est la tâche de l'Incubateur Chatham et Convulseuse et il s'acquitte de sa mission avec un succès parfait.

Le commerce de volailles conduit comme il doit l'être, paye beaucoup plus que tout autre négoce proportionnellement au temps qu'il exige et au capital requis.

Les milliers d'éleveurs de volailles—hommes et femmes par tout le Canada et les Etats-Unis—se sont convaincus qu'il est avantageux d'élever des poulets au moyen de l'Incubateur Chatham et Convulseuse.

L'Incubateur Chatham et Convulseuse est minutieusement construit. Pas de blague. Chaque pièce de matériel est scrupuleusement éprouvée; l'appareil est construit d'après les vrais principes. L'ensemble est parfait. Le thermomètre est précis et la main-d'oeuvre parfaite.

L'Incubateur Chatham et Convulseuse est d'une construction aussi simple que scientifique—une femme ou une fille peut manier la machine dans les moments de loisir.

Notre proposition est celle-ci: Nous vous expédions l'Incubateur Chatham et Convulseuse, transport payé, et

Vous ne payez nul argent avant la fin de la Récolte 1906.

Demandez notre joli livret illustré intitulé "Comment faire de l'argent avec les Poulets."

ministère, fait le récit suivant de cette entrevue. Il dit qu'au moment où le premier ministre exprimait ses vues sur la gravité de la situation, le tsar l'interrompt pour lui demander dans quel état se trouvaient les routes de la province de Saratoff. Plus tard, l'empereur dit qu'il était certain de la fidélité de l'armée.

Le nombre des grévistes est officiellement estimé aujourd'hui à 70,000.

Les socialistes juifs, dans un manifeste, exhortent les juifs à se tenir prêts au combat et à défendre armés dans des rues, lorsque le signal sera donné. Ce manifeste a causé une sérieuse panique; on craint une grève générale des employés de tramways. Des mesures sévères ont été prises pour le maintien de l'ordre.

Les socialistes polonais, dans un manifeste publié, se reconnaissent responsables de vols commis sur les trains et déclarent avoir assassiné vingt agents de police la semaine dernière.

Une dépêche de Libau dit que les voleurs de trains se sont emparés d'une somme de 200,000 francs, appartenant au gouvernement, sur la ligne de Libau à Hafentop. Huit voyageurs ont été blessés dans cette affaire; parmi eux se trouve M. von Ruppnevsky, consul général du Brésil, et un Allemand du nom de Grundmann.

Absurdité

La nouvelle constitution que la Grande-Bretagne vient de donner si généreusement au Transvaal a fait commettre à un journal de Londres, le Saturday Review, une absurdité qui devra faire naître plus de pitié que d'indignation dans les coeurs pour son auteur.

Pour le Rhumatisme, la Tendance à la Goutte, les Glandes Enflées, les Eruptions de la Peau, l'Eczéma, et

TOUTES LES MALADIES DU SANG ET DE LA PEAU

—LE MEILLEUR REMÈDE EST LA—

SALSEPAREILLE DE BRISTOL

Elle nettoie le système, purifie le sang et donne de la vigueur et de la force au corps

INSISTEZ POUR AVOIR LA

SALSEPAREILLE DE BRISTOL

REFUSEZ TOUS LES SUBSTITUTS

Comme on sait, la nouvelle constitution permet l'usage officiel des deux langues boer et anglaise au Transvaal, l'exemple du Canada n'a pas été sans influencer sur les auteurs de la constitution donnée au Transvaal et par sympathie naturelle, pour le brave petit peuple vaincu, nous admirons franchement l'esprit sage qui avait présidé à cette décision dont nous augurons beaucoup de bien.

Notre surprise a donc été grande lorsque le câble nous a transmis le passage (suivant du "Saturday Review").

"Avec l'exemple du Canada-Français sous nos yeux, est-il rien de plus insensé que de permettre qu'un patois provincial fasse concurrence en Parlement et devant les Tribunaux à la langue anglaise? "Le seul coin du Dominion du Canada qui reste réfractaire au pro-

grès exclusif avec entêtement, et pauvre, c'est Québec, et cela est dû principalement à ce que l'usage des deux langues y est permis."

Comme absurdité, cet avancé est d'un succès phénoménal.

Elle reverse absolument toutes les conceptions que ceux qui, jusqu'ici, avaient sur le sujet.

Le distingué chirurgien Sir Wm. Hingston a donné sur le sujet une opinion qui est bien celle de tous les anglais bien pensants.

Sir William a vu dans les journaux la reproduction de l'article du "Saturday Review". Cet article est, d'après lui, d'une inconcevable absurdité.

plusieurs points de vue. Il y a dans la province de Québec des centaines de paroisses très riches, comme on n'en trouve nulle part ailleurs dans le Dominion.

Parler du français que l'on parle par ici comme d'un patois, c'est d'une indignité. J'ai vécu en France et j'ai pu constater que classe pour classe, on parle aussi bien le français au Canada qu'en France; j'oserais même dire que le peuple des paysans et des ouvriers en France, parle moins bien le français que nos "habitants" et nos ouvriers.

Le français, loin de tenir la province de Québec en arrière, a été pour elle un élément de force et de progrès. Il vaut toujours mieux, pour un état comme pour un individu, avoir deux langues. L'homme qui sait deux langues est toujours supérieur, toutes proportions gardées par ailleurs, à l'homme qui ne sait qu'une langue. La connaissance du français est un bienfait pour les anglais qui le savent, de même que les Canadiens français gagnent toujours à avoir appris l'anglais. Même en dehors de l'utilité pratique et immédiate, si l'on peut ainsi dire, que comporte la connaissance de l'une et de l'autre langue, il y a à considérer que l'homme qui sait deux langues a généralement une culture intellectuelle supérieure à celle de l'homme qui ne parle qu'une langue. Et cela tout de suite est un grand avantage.

M. Greenshields, l'éminent avocat, est d'avis que l'on aurait tort d'attacher beaucoup d'importance à l'article en question. L'absurdité en est vraiment trop manifeste.

La province de Québec est loin d'être en arrière du reste du pays. Elle l'emporte sûrement sur les autres provinces, en tout cas, par son absence de fanatisme et son mépris pour l'étroitesse de vues. Nulle part au Canada on ne trouve plus de tolérance et de largeur de vues. Quant au progrès matériel, elle peut rivaliser avec les autres provinces et l'emporter sans aucun doute par plusieurs.

L'usage des deux langues en notre pays a eu une influence certainement salutaire et dont on ne peut que se réjouir. Un homme qui sait deux langues est toujours plus cultivé et se trouve, par conséquent, mieux armé pour la lutte que l'homme qui ne parle qu'une langue, car il a une intelligence plus souple et plus développée.

L'article du "Saturday Review" ne peut avoir été inspiré à son auteur que par l'ignorance et les préjugés.

Les statistiques se chargeront de renverser cette absurdité imparconnable dans un journal chargé d'éclairer l'opinion. Elles démontrent victorieusement que pas une province à l'Est [du Manitoba n'a fait autant de progrès que Québec de 1891 à 1901.

L'avenir se chargera de prouver au Transvaal, comme chez nous, espérons-le, la sage politique de l'Angleterre et la noblesse de son action.—Le Quotidien

Mechanics, Farmers, Sportsman

To heal and soften the skin and remove grease, oil and rust stains, paint and earth, etc. Use The Master Mechanic's Tar Soap, Albert Toilet Soap Co., Mfrs.

Sore Nipples and Chapped Hands

Are quickly cured by applying Chamberlain's Salve. Try it; it is a success. Price 25 cents.